



**Ai genitori degli alunni della scuola  
secondaria**

Rif. : ESa/JV/est

Losanna, settembre 2019

Gentile signora, gentile signore,

Suo/a figlio/a concluderà presto il periodo scolastico e prossimamente dovrà fare delle scelte determinanti per il suo futuro.

Per aiutavi in questo periodo, sono disponibili nelle scuole degli/delle **psicologi/he consulenti di orientamento**. Lo/la psicologo/a passerà nelle classi per iniziare o proseguire il lavoro di orientazione di ogni studente. Dei colloqui individuali potranno essere richiesti, ai quali siete i benvenuti.

Allo stesso tempo, la invitiamo a utilizzare i vari **mezzi d'informazione** messi a sua disposizione:

- Le sedute Info-Métiers (programma in appendice)
- Il Salone dei mestieri e della formazione che si terrà dal 19 al 24 novembre 2019
- Il Centro per l'informazione sugli studi e le professioni (CIEP) della sua regione
- Il fascicolo AMP distribuito in classe (« Mon avenir m'appartient »)
- Il dépliant "Parents, votre rôle dans l'orientation de votre enfant" (in appendice)
- Il dépliant "Un stage, pour quoi faire ? Guide à l'usage des parents" (in appendice)
- L'opuscolo "La formation postobligatoire dans le canton de Vaud" (in appendice)
- Il sito internet [www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation)

Rimaniamo con piacere a sua disposizione per qualsiasi chiarimento complementare.

La ringraziamo per l'attenzione che ci ha dedicato e le porgiamo i nostri migliori saluti.

Capo del Centro

**Allegato:** Ment.

**Copia:** Agli/Alle insegnanti di classe e alle direzioni degli istituti scolastici interessati

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني:

- ▶ Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- ▶ Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- ▶ እዚ ዝተተርጎመ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምክር ሞያ መርበብ ሓበሬታ ክትረኽቡዎ :
- ▶ Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini İnternet sitemizde bulabilirsiniz :

**Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles sur notre site Internet :**

**[www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation) ➡ « Nos publications »**